

## **Uputa za rad s aplikacijom za dostavu datoteka inozemnih kredita i depozita i pregled pogrešnih slogova dostavljenih datoteka**

### **1. Uvod**

Aplikacija za dostavljanje podataka zasniva se na WWW tehnologiji i internetu. Obilježja su web-tehnologije sljedeća:

- nije potrebno distribuirati aplikaciju korisnicima
- rabe se standardna korisnička platforma (Windows) i standardni web-pretraživači – osiguran je interaktivni korisnički rad.

### **2. Tehnički preduvjeti**

Preduvjeti za upotrebu aplikacije jesu:

- PC platforma – operativni sustav Windows
- instalacija web-pretraživača
- pristup internetskoj globalnoj mreži.

Hrvatska narodna banka svakom će korisniku aplikacije dostaviti korisničko ime i lozinku, koji su nužni za pristup aplikaciji.

### **3. Sigurnosni aspekt**

Web-stranica Hrvatske narodne banke osigurana je certifikatom izdanim od strane ovlaštenog izdavatelja certifikata. Isti se može provjeriti putem opcije za provjeru certifikata web preglednika.

## **4. Pristup aplikaciji i prijenos podataka**

4.1. Otvorite svoj web-pretraživač i spojite se na internet na uobičajeni način.  
Unesite u pretraživač adresu <https://www.hnb.hr/hnbapp>.

Nakon što se priključite dobit ćete izgled ekrana kakav je prikazan na slici:



[\*\*Aplikacije za rad s bankama i poslovnim subjektima\*\*](#)

[About SSL Certificates](#)

Pritiskom na link 'Aplikacije za rad s bankama i poslovnim subjektima' dolazi se na stranicu za prijavu korisnika.

Ako niste dobili izgled ekrana kao na slici provjerite upis. Obratite pažnju na slovo 's' u oznaci protokola adrese gdje treba pisati **https**.

4.2. Nakon toga dobit ćete izgled ekrana kakav je prikazan na sljedećoj slici<sup>1</sup>:

The screenshot shows a web-based login interface. In the top left corner is the HNB logo, which consists of four vertical bars of increasing height followed by the letters 'HNB'. To the right of the logo is a dark grey header bar containing the word 'Prijava' in white. Below the header, there are two input fields: the first is labeled 'Korisničko ime:' and the second is labeled 'Lozinka:', both preceded by placeholder text. To the right of these fields is a large, prominent 'Prijava' button. At the bottom left of the page, there is a link labeled 'OVDJE'.

Unesite svoje korisničko ime u polje Korisničko ime i svoju lozinku u polje Lozinka. Pritisnite Prijava da se priključite na aplikaciju.

4.3. Nakon uspješnog spajanja ekran će izgledati kao na slici:

The screenshot shows the 'Glavni izbornik' (Main Menu) page. The HNB logo is at the top left, and the title 'Glavni izbornik' is centered above a list of menu items. The menu items are organized into sections: 'INFO' (containing links to 'Uputa za dostavu INOK-DEP datoteka' and 'Pregled podataka'), 'Dostava podataka' (containing a link to 'Inozemni krediti i depoziti'), 'Promjena osobnih podataka' (containing a link to 'Promjena lozinke' and 'KRAJ').

<sup>1</sup> Svi ekranski prikazi preuzeti su iz pretraživača Microsoft Internet Explorer 7.0. Stoga su moguća manja odstupanja u izgledu ekrana u odnosu na druge inačice istog pretraživača ili drugih pretraživača.

4.4. Klikom na link "**Uputa za dostavu INOK-DEP datoteka**" dobiti ćete ovakav izgled ekrana.

ovdje i pohranite na svoj tvrdi disk.', 'Aktualne dokumente preuzmите dolje:', 'Odluka o prikupljanju podataka za potrebe sastavljanja platne bilance, stanja inozemnog duga i stanja međunarodnih ulaganja (NN, br. 103/2012., 10/2014., 45/2015. i 13/2017. - neslužbeni pročišćeni tekst)', 'Uputa za sastavljanje izvješća propisanih Odlukom o prikupljanju podataka za potrebe sastavljanja platne bilance, stanja inozemnog duga i stanja međunarodnih ulaganja koja se Hrvatskoj narodnoj banci dostavljaju u elektroničkom obliku', 'Odnosi s inozemstvom - prilozi i popisi', and 'Prilog s popisom kontrola'."/>

Obavijesti

HN B

Uputa za dostavu podataka

Aktualni predložak izvještajnih tablica preuzmite [ovdje](#) i pohranite na svoj tvrdi disk.

---

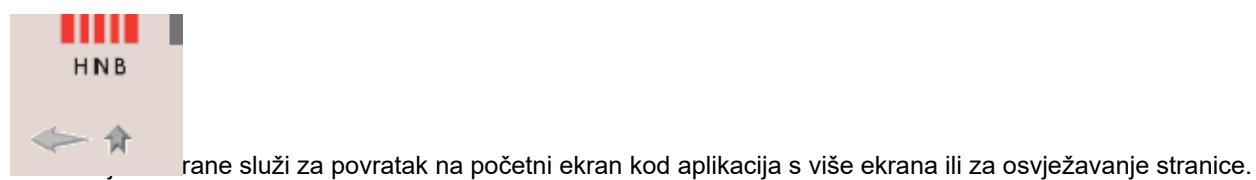
Aktualne dokumente preuzmите dolje:

Odluka o prikupljanju podataka za potrebe sastavljanja platne bilance, stanja inozemnog duga i stanja međunarodnih ulaganja (NN, br. 103/2012., 10/2014., 45/2015. i 13/2017. - neslužbeni pročišćeni tekst)

Uputa za sastavljanje izvješća propisanih Odlukom o prikupljanju podataka za potrebe sastavljanja platne bilance, stanja inozemnog duga i stanja međunarodnih ulaganja koja se Hrvatskoj narodnoj banci dostavljaju u elektroničkom obliku

Odnosi s inozemstvom - prilozi i popisi

Prilog s popisom kontrola



4.5. Odaberite link "**Inozemni krediti i depoziti**" u podizborniku **Dostava podataka**.

Napomena:

Ako imate ovlasti za rad s još nekim aplikacijama, na vašem će se ekranu nalaziti linkovi prema svim aplikacijama s kojima smijete raditi, odnosno ako nemate ovlasti za druge aplikacije, na vašem će ekranu biti samo link prema aplikaciji s kojom smijete raditi.

Nakon odabira linka dobit ćete ovakav izgled ekrana:



## Inozemni krediti i depoziti - dostava datoteka

Odaberi datoteku Nije odabrana niti jedna datoteka.

Prijenos

Odaberite datoteku za prijenos te je dostavite pritiskom na -Prijenos-.

Taj ekran služi za odabir datoteke koju želite dostaviti. Pritiskom na **Odaberi datoteku** korisnik odabire datoteku za prijenos s lokalnih (ili dostupnih mrežnih) diskova.  
Pošto ste odabrali datoteku, pritisnite **Prijenos**. Pritiskom na **Prijenos** odabrana se datoteka prenosi na web-poslužitelj Hrvatske narodne banke.

Ako naziv datoteke nije formalno ispravan, dobit ćete poruku o neispravnosti datoteke. Za dostavu ispravne datoteke ponovite postupak pritiskom na **Odaberi datoteku**.

Ako sadržaj slogova u datoteci nije formalno ispravan, dobit ćete poruku o formalnoj neispravnosti datoteke s navedenim rednim brojem neispravne linije datoteke i opisom pogreške.

Nakon što je prijenos obavljen pojavit će se ekran s informacijom o uspješnom prijenosu.



## Inozemni krediti - dostava datoteka

Datoteka uspješno dostavljena. Nema pogrešaka.

Datoteka koja se dostavlja mora biti u ASCII formatu s INO ekstenzijom. Način popunjavanja datoteka detaljno je objašnjen u dokumentu 'Uputa za sastavljanje izvješća propisanih Odlukom o prikupljanju podataka za potrebe sastavljanja platne bilance, stanja inozemnog duga i stanja međunarodnih ulaganja koja se Hrvatskoj narodnoj banici dostavljaju u elektroničkom obliku' dostupnom na sljedećoj poveznici:  
<https://www.hnb.hr/documents/20182/121576/h-uputa-sastavljanje-izvjesca-elektronicki-oblik.pdf/>.

Za povratak na **Glavni izbornik** pritisnite desnu ikonu na prikazanoj slici:



Ikonu s lijeve strane služi za povratak na početni ekran kod aplikacija s više ekrana ili za osvježavanje stranice.

## 5. Pregled pogrešnih slogova dostavljenih datoteka

5.1. Obradom datoteka automatski se šalje elektronička pošta na aktivne adrese dostavljene datotekama u tablici osoba za kontakt. Elektronička pošta sadrži informaciju o uspješnosti obrade. Za slučaj da je zaprimljena elektronička pošta koja ukazuje na neispravnost pri obradi datoteke, moguće je greške obrađene logički neispravne datoteke pregledati aplikacijom za pregled pogrešnih slogova datoteka.

5.2. Za pregled pogrešnih slogova potrebno je s **Glavnog izbornika** odabrat link **Inozemni krediti** u podizborniku **Pregled podataka**.

Nakon odabira linka dobit ćete ovakav izgled ekrana:

RBR	ID	DATOTEKA	STATUS	GREŠAKA	KORISNIK	VRIJEME
1	10775	1520253-200803-01-43.INO	O	0	SALESIANER	14.03.2008. 12:31:32 fr
2	10762	1520253-200803-01-43.INO	F	40	SALESIANER	14.03.2008. 11:56:14 fr
3	10759	1520253-200803-01-43.INO	F	127	SALESIANER	14.03.2008. 11:49:29 fr

Za detaljne informacije pritisnite na plavo obojeni tekst!

Korisnik će u listi vidjeti popis samo onih datoteka za koje ima ovlasti pregleda. Eventualan broj formalnih i/ili logičkih grešaka vidljiv je u koloni 'GREŠAKA'. Pritisom na plavo obojen broj grešaka otvara se prozor s detaljnim opisom grešaka odabrane datoteke.

Pritisom na plavo obojen naziv kolone 'STATUS' otvara se prozor s detaljnim opisom raspoloživih statusa obrade.

## 6. Promjena lozinke

6.1. Korisnik može sam mijenjati lozinku i to na sljedeći način: potrebno je odabrat link "**Promjena lozinke**" u podizborniku Promjena osobnih podataka. Ekran za promjenu lozinke vidljiv je na slici:

The screenshot shows a web page titled "Promjena lozinke" (Change Password). In the top left corner, there is a logo consisting of three vertical bars of increasing height followed by the letters "HNB". Below the title, there are two small navigation icons: a left arrow and a right arrow. The main form area contains three input fields labeled "Lozinka:", "Nova lozinka:", and "Nova lozinka:" (repeated). Below the fields are two buttons: "Prihvati" (Accept) and "Odustani" (Cancel). A red note at the bottom of the form states: "Unesite željenu novu lozinku 2 puta i pritisnite -Prihvati-. Lozinka mora imati velika i mala slova i brojeve te biti ukupne duljine najmanje 8 znakova." (Enter your desired new password twice and press "Accept". The password must contain both uppercase and lowercase letters and numbers, and have a minimum length of 8 characters.)

Lozinka se mijenja na način da se u prvo polje za unos upiše trenutno aktivna lozinka, a zatim u slijedeća dva polja željena nova lozinka. Ograničenje je da lozinka obavezno mora sadržavati barem jedno veliko i malo slovo, barem jedan broj i biti ukupne minimalne duljine 8 znakova. Dozvoljeni znakovi lozinke su slova i brojevi.

## **7. Moguće pogreške pri radu**

Provjerite ime datoteke koju šaljete.

Ispravni je naziv datoteke MB-GGGGMM-RBR-UKUP .EXT, gdje je:

- MB – matični broj poslovnog subjekta (koji dodjeljuje DZS)
- GGGGMM – razdoblje (godina 4 znamenke i mjesec 2 znamenke) u kojem se dostavlja datoteka
- RBR – redni broj (2 znamenke) datoteke koja se dostavlja u izvještajnom mjesecu
- UKUP - broja slogova koji sadrži datoteka odnosno tablica
- EXT – ekstenzija datoteke (INO)

Ako je ime datoteke krivo, ispravite ga i tada pokušajte ponovo poslati datoteku.

## **8. Procedura za dodjelu prava pristupa korisnicima aplikacije**

Korisničko ime i lozinku dodjeljuje Hrvatska narodna banka osobama koje su banke ovlastile za slanje njihovih podataka u Hrvatsku narodnu banku.

Zahtjev mora sadržavati ime i prezime osobe za koju se traži pravo pristupa aplikaciji, broj telefona i naziv aplikacije kojoj se traži pravo pristupa.

Osoba koja je ovlaštena za slanje podataka, obvezna je čuvati svoju lozinku i ne smije je davati drugim osobama (tj. prava pristupa nisu prenosiva).

U slučaju prestanka potrebe određenog zaposlenika za pristupom aplikaciji (promjena radnog mjesta, prestanak radnog odnosa i sl.) mora se o tome odmah obavijestiti Hrvatska narodna banka kako bi se ukinula dotadašnja prava pristupa aplikaciji određenom zaposleniku.

Pravo pristupa aplikaciji automatski se ukida određenom zaposleniku ako ne koristi aplikaciju duže od 90 dana.

Dopis potpisani od ovlaštene rukovodeće osobe s odgovarajućim zahtjevom dostavlja se na adresu:

Hrvatska narodna banka  
Direkcija za statistiku odnosa s inozemstvom  
n/r gđa Ana Šešo  
Trg hrvatskih velikana 3s  
10002 Zagreb  
[inodug@hnb.hr](mailto:inodug@hnb.hr)